

<b>1 Mittente</b>  <b>MAGNA PT BV KG</b> Hermann-Hagenmeyer Strasse, 1 74199 UNTERGRUPPENBACH GERMANY V.A.T. id no. IT00135049997		<b>Lettera di vettura internazionale</b>  <b>N 32811</b>  Questo trasporto è sottomesso, nonostante qualunque clausola contraria alla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada																													
<b>2 Destinatario</b> <b>Renault</b> <b>Stab. di Oyak Bursa</b> <b>Organize Sanayi Bolgesi PK255</b> <b>TR-16372 Bursa</b> <b>Turquie</b>		<b>16 Trasportatore</b>  <b>MARS LOJIS</b> <b>Yalova Yolu İnallar Plaza</b> <b>BURSA</b> <b>TURKIYE</b>  <b>IDEM</b>																													
<b>3 Luogo previsto per la consegna</b> <b>Stab. di Oyak Bursa</b> <b>Organize Sanayi Bolgesi PK2</b> <b>TR-16372 Bursa</b> <b>Turquie</b>		<b>17 Trasportatori successivi</b>																													
<b>4 Luogo e data della presa</b>  <b>Via dei Ciclamini,4</b> <b>70026 Modugno (Bari)</b>  <b>Italia</b>		<b>18 Riserve ed osservazioni del trasportatore</b>																													
<b>6 Contrassegni e numeri</b>  <b>5 Documenti allegati</b> <b>Delivery Note Invoice Reference</b> <b>7281610 LR28KKB4</b> <b>"728161172 LR28KKB3</b>		<b>9 Denominazione merce</b> <b>7 Numero dei colli</b> <b>8 Imballaggio</b>  <b>Gearboxes for car assembly</b> <b>Part Number Quantity Packaging list</b> <b>320109098R 56 PZ 7 RSA RACK 300</b> <b>320108071R 200 PZ 25 RSA RACK 300</b>																													
<b>11 Peso lordo Kg</b>  <b>Peso lordo</b> <b>5101,6</b> <b>18220</b>		<b>12 Vol. m3</b>																													
<b>Classe</b> <b>Cifra</b> <b>Lettera</b> <b>ADR*</b>		<b>32 colli</b> <b>23321,60 Kg</b>																													
<b>14 Istruzioni per il pagamento del nolo</b>  <input type="checkbox"/> Franco <input type="checkbox"/> Assegnato		<b>19 convenzioni particolari</b>																													
<b>21 Compilato a</b>  <b>Modugno (Bari) - Italia</b> <b>02/11/2022</b>		<table border="1"> <thead> <tr> <th>20 Da pagare per:</th> <th>Mittente</th> <th>Valuta</th> <th>Destinatario</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Prezzo trasporto</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Abbonamento</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Maggiorazioni</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Supplementi</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Totale</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		20 Da pagare per:	Mittente	Valuta	Destinatario	Prezzo trasporto				Abbonamento				Saldo				Maggiorazioni				Supplementi				Totale			
20 Da pagare per:	Mittente	Valuta	Destinatario																												
Prezzo trasporto																															
Abbonamento																															
Saldo																															
Maggiorazioni																															
Supplementi																															
Totale																															
<b>22 Firma e timbro del mittente</b> <b>In nome e per conto del mittente</b>  <b>Via dei Ciclamini,4</b> <b>70026 Modugno (Bari)</b> <b>Partita IVA 04886850728</b>		<b>23 Firma e timbro del trasportatore</b>   <b>Tipo mezzo</b> <b>Targa mezzo</b> <b>Bilico</b> <b>41 AFN 170</b>																													
		<b>24 Merce ricevuta</b>  <b>Luogo</b> <b>Data</b>  <b>Firma e timbro del destinatario</b>																													

When performing transport activities, the carrier is obliged to comply with the rules existing in terms of road traffic and especially those related to the content of the following articles of the Law Decree 30/4/92, nr. 285 and following amendments: art. 61- dimensional tolerance; art. 164- placing the load on the vehicles; art. 174 -driving duration of the vehicles. The activities of loading of the goods and distribution of the load on the axles is to be borne exclusively by the carrier which must make sure they are safely fastened by means of specific belts and/or straps and everything related to road transport according to the safety rules provided. Particularly, the carrier is obliged to check personally that the goods are loaded in such a way to offer the maximum safety during transportation; moreover it does not have to exceed any weight limits of the vehicle and dimensions. The contractor and/or recipient are not liable for any failure to comply with the instructions, with explicit obligation to indemnify the Customer and/or the Recipient against any penalty received for the non-compliance with the law and except for the repetition for additional payments.



Magna PT B.V. & Co. KG

## PACKING LIST

**Shipment reference: P311272301**

**Date: 02/11/2022**

**RECEIVER OYAK-RENAULT MONTAGE / A. ^. Organize Sanayi Bolgesi / TR-16372  
BURSA - Tuerkiye**

**DELIVERY NOTE : 7281611; 7281610**

**Date 02/11/2022**

**INVOICE NUMBER: 530097695; 530097694;**

**Date 02/11/2022**

**DELIVERY TERMS: FCA VAT Warehouse Modugno (BA)**

### DESCRIPTION OF GOODS

**Part Number 2510000461-006; 2510002415-006;**

**Customer Reference : 320108071R; 320109098R;**

**QUANTITY: 256 PCS**

**QUANTITY OF PACKAGING: 32 pcs**

**GROSS WEIGHT 22.775 Kg**

**NET WEIGHT 17.561,6 Kg**

### PACKAGING DESCRIPTION

**Durable rack**

**Empty weight: 180kg**

**Dimensions: 135 cm x 120 cm x 120 cm**

Magna PT B.V. & Co. KG - Firmensitz: Hermann-Hagenmeyer-Straße 1 • 74189 Untergruppenbach • Deutschland • Kommanditgesellschaft mit Sitz in Untergruppenbach - Amtsgericht Stuttgart HRA 104271 - Persönlich haftende Gesellschafterin: Magna PT Management B.V. mit Satzungssitz in Amsterdam (Handelsregister Niederlande, Firmennr. 85899588) und Verwaltungssitz in Untergruppenbach • Umsatzsteuer-ID-Nr. DE146128877  
Geschäftsführung: Sandro Morandini, Thomas Klett • www.magna.com



Magna PT B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

Firma  
OYAK Renault Otomobil Fabrikalari AS  
Oyak K. Montage  
Organize Sanayi Bolgesi PK255  
16372 BURSA - TUERKIYE  
TÜRKEI

Lieferschein-Nr. / Datum: 7281610 / 02.11.2022  
Bestell-Nr.: 684533  
Bestell-Datum:  
Lieferanten-Nr.: 0025566103  
Auftragsnr. / Datum: 854835 / 31.10.2022  
Auftraggeber: 10006847  
Warenempfänger: 30008097  
01 Serie  
Sachbearbeiter Logistik: D#Oronzo, Giuseppe  
Tel.-Nr. / Fax: +39/0805858-645 / 654

Abladestelle: F03

## Lieferschein

Gewichte (Brutto/Netto) - Volumen - Markierung  
Bruttogewicht 5.101,600 KG Nettogewicht 3.841,600 KG

286418

Pos.	Material Bezeichnung	Menge	Gewicht
000010	2510002415-006 2Y-BVA7 DW5*007 H5H Kundenartikelnummer 320109098RPosition4 Serialnr.: ( 320109098RTBVK2B24, 320109098RTBVK2B25, 320109098RTBVK2B28, 320109098RTBVK2B2A - 320109098RTBVK2B2D, 320109098RTBVK2B31, 320109098RTBVK2B32, 320109098RTBVK2B3A - 320109098RTBVK2B3C, 320109098RTBVK2B3F, 320109098RTBVK2B40, 320109098RTBVK2B43, 320109098RTBVK2B48, 320109098RTCVGB953, 320109098RTCVGBFA1, 320109098RTCVKA42B, 320109098RTCVKA42E, 320109098RTCVKA42F, 320109098RTCVKA430, 320109098RTCVKA436 - 320109098RTCVKA438, 320109098RTCVKA43C, 320109098RTCVKA43F, 320109098RTCVKA440 - 320109098RTCVKA443, 320109098RTCVKA446 - 320109098RTCVKA449, 320109098RTCVKA44B - 320109098RTCVKA44F, 320109098RTCVKA450, 320109098RTCVKA451, 320109098RTCVKA454 - 320109098RTCVKA459, 320109098RTCVKA45A - 320109098RTCVKA45F, 320109098RTCVKA460, 320109098RTCVKA462 )	56 ST	3.841,600 KG
900001	TBA-501665 Rack Renault DCT 300 Kundenartikelnummer MFM---1353	7 ST	1.260 KG

VERSANDBEDINGUNGEN: 03 LKW Spedition

Magna PT B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1  
74199 Untergruppenbach  
Deutschland  
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in  
Untergruppenbach  
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271  
Pers. haftende Ges.: Magna PT  
Management B.V. mit Satzungssitz  
in Amsterdam und Verwaltungssitz  
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande  
Firmennr. 65999568  
Geschäftsführer:  
Sandro Morandini  
Thomas Klett

Bankverbindung:  
Commerzbank AG  
DE10 6048 0008 0502 1923 00  
BIC: DRESDE FF 604

OYAK Renault Otomobil Fabrikalari AS  
16372 BURSA - TUERKIYE

Beleg-Nr. / Datum  
7281610 / 07.11.2022

Seite  
2

LIEFERBEDINGUNGEN: FCA VAT Warehouse Modugno (BA)

Magna PT B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1  
74199 Untergruppenbach  
Deutschland  
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in  
Untergruppenbach  
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271  
Pers. haftende Ges.: Magna PT  
Management B.V. mit Satzungssitz  
in Amsterdam und Verwaltungssitz  
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande  
Firmennr. 65999568  
Geschäftsführer:  
Sandro Morandini  
Thomas Klett

Bankverbindung:  
Commerzbank AG  
DE10 6048 0008 0502 1923 00  
BIC: DRESDE FF 604

OYAK Renault Otomobil Fabrikalari AS  
16372 BURSA - TUERKIYE

Beleg-Nr. / Datum  
7281611 / 07.11.2022

Seite  
3

Pos.	Material Bezeichnung	Menge	Gewicht
900001	TBA-501665 Rack Renault DCT 300 Kundenartikelnummer MFM---1353	25 ST	4.500 KG

VERSANDBEDINGUNGEN: 03 LKW Spedition

LIEFERBEDINGUNGEN: FCA VAT Warehouse Modugno (BA)



Magna PT B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

OYAK RENAULT OTOMOBIL  
FABRIKALARI AS

Organize Sanayi Bolgesi. Mavi Cadde. 1  
16372 BURSA (NILÜFER)-TUERKIYE  
TÜRKEI

Invoice no. / Date: 530097694 / 02.11.2022  
Services rendered: 02.11.2022  
Purch. ord. no.: P313272301  
Purchase Date:  
Supplier's no.: 255661  
Delivery no. / Date: 7281610 / 02.11.2022  
Order no. / Date: 854835 / 31.10.2022  
Customer no.: 10007593  
Consignee: 30008097  
01 Serie  
Our VAT-ID: IT00135049997  
Sales: Gruchet, Nicolas  
Tel.-no. / Fax: 07131-644-4802 / 07131-644-4414  
Email: nicolas.gruchet@magna.com

Ship-to address

Firma

OYAK Renault Otomobil Fabrikalari AS

Oyak K. Montage

Organize Sanayi Bolgesi PK255

16372 BURSA - TUERKIYE

TÜRKEI

Loading station: F03

**Invoice** / Repeated Printout of 02.11.2022

Currency EUR

Weights (Gross/Net)

Gross weight 5.101,600 KG Net weight 3.841,600 KG

Gross weight includes packaging material, for details see delivery documents

Item	Material	Qty	Description	Price	Price unit	Qty unit	Value
000010	2510002415-006		2Y-BVA7 DW5*007 H5H				
	Customer material no. 320109098R Item 4						
		56 PC		1.267,38	EUR	1 PC	70.973,28
	Commodity Code:	87084050					
	Country of origin:	Italy					

Magna PT B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1  
74199 Untergruppenbach  
Deutschland  
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in  
Untergruppenbach  
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271  
Pers. haftende Ges.: Magna PT  
Management B.V. mit Satzungssitz  
in Amsterdam und Verwaltungssitz  
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande  
Firmennr. 65999568  
Geschäftsführer:  
Sandro Morandini  
Thomas Klett

Bankverbindung:  
Commerzbank AG  
DE10 6048 0008 0502 1923 00  
BIC: DRESDE FF 604

OYAK RENAULT OTOMOBIL  
Organize Sanayi Bolgesi. Mavi Cadde. 1  
16372 BURSA (NILÜFER)-TUERKIYE

Date/Doc. no.  
02.11.2022 / 530097694

Page  
2

---

Total items			70.973,28
Value Added Tax	0,000	70.973,28	0,00
	Art. 8, par. 1, lett. b)		
Final amount			70.973,28
Final amount in local currency EUR			70.973,28

Terms of payment: Up to 31.12.2022 without deduction  
Terms of delivery: FCA VAT Warehouse Modugno (BA)  
Disp. type seq.: 03 Truck Forwarder

\*\*\*\*\*

Exporter / Sender:  
Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
70026 Modugno (BA)  
Italy

\*\*\*\*\*

MAGNA does not accept the RENAULT Global Terms and Conditions as basis for the activities and deliveries to RENAULT and other associated companies. All services, activities and deliveries from MAGNA to RENAULT and other associated companies are based on the conditions as agreed in DW30 specific F3 contract dated 18.12.2015.

shipped from VAT warehouse Bari

\*\*\*\*\*

Magna PT B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1  
74199 Untergruppenbach  
Deutschland  
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in  
Untergruppenbach  
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271  
Pers. haftende Ges.: Magna PT  
Management B.V. mit Satzungssitz  
in Amsterdam und Verwaltungssitz  
in Untergruppenbach

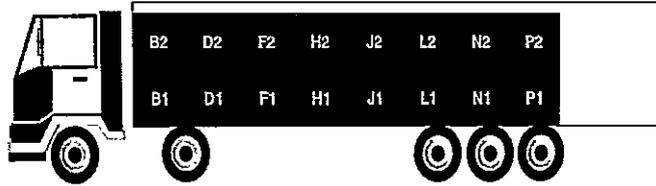
Handelsregister Niederlande  
Firmennr. 65999568  
Geschäftsführer:  
Sandro Morandini  
Thomas Klett

Bankverbindung:  
Commerzbank AG  
DE10 6048 0008 0502 1923 00  
BIC: DRESDE FF 604

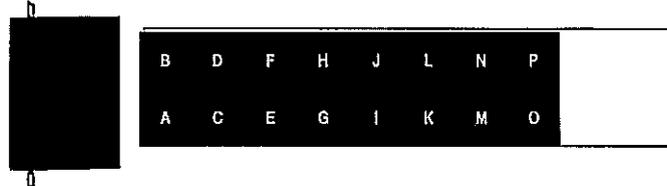
ET Truck - P311272301

OYA K 02/11/22 Hacıbano

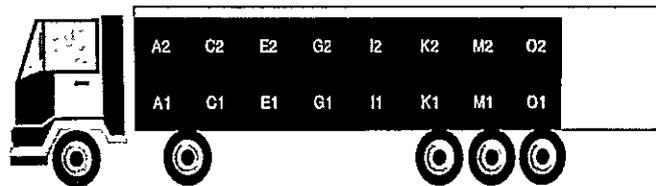
R



T



L



Details KG/ML

1m	2m	3m	4m	5m	6m	7m	8m	9m	10m	11m	12m	13m	14m	15m	16m	17m	18m
2150	2150	2150	2150	2150	2150	2150	2150	2150	2150	1728	0	0	0	0	0	0	0

Loading Details

Code Item	Exp Name	Exp Code	GR Exp	Plant Name	Plant Code	GR Dest	Reference	Designation	Nb Parts	Nb Parts / Pkg	Nb Layers	Nb UC	Pack Type	Pack Code	Pallet	Stack Code	Total Weight (kg)
A1	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BVA DW5 005	8	8	1	1	UCM	MFM-1353		GERB-1335	726
A2	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BVA DW5 005	8	8	1	1	UCM	MFM-1353		GERB-1335	726
B1	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BVA DW5 005	8	8	1	1	UCM	MFM-1353		GERB-1335	726
B2	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BVA DW5 005	8	8	1	1	UCM	MFM-1353		GERB-1335	726
C1	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BVA DW5 005	8	8	1	1	UCM	MFM-1353		GERB-1335	726
C2	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BVA DW5 005	8	8	1	1	UCM	MFM-1353		GERB-1335	726
D1	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BVA DW5 005	8	8	1	1	UCM	MFM-1353		GERB-1335	726
D2	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BVA DW5 005	8	8	1	1	UCM	MFM-1353		GERB-1335	726
E1	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BVA DW5 005	8	8	1	1	UCM	MFM-1353		GERB-1335	726
E2	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BVA DW5 005	8	8	1	1	UCM	MFM-1353		GERB-1335	726
F1	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BVA DW5 005	8	8	1	1	UCM	MFM-1353		GERB-1335	726
F2	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BVA DW5 005	8	8	1	1	UCM	MFM-1353		GERB-1335	726
G1	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BVA DW5 005	8	8	1	1	UCM	MFM-1353		GERB-1335	726
G2	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BVA DW5 005	8	8	1	1	UCM	MFM-1353		GERB-1335	726
H1	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BVA DW5 005	8	8	1	1	UCM	MFM-1353		GERB-1335	726
H2	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BVA DW5 005	8	8	1	1	UCM	MFM-1353		GERB-1335	726
I1	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BVA DW5 005	8	8	1	1	UCM	MFM-1353		GERB-1335	726
I2	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BVA DW5 005	8	8	1	1	UCM	MFM-1353		GERB-1335	726

Code Item	Exp Name	Exp Code	GR Exp	Plant Name	Plant Code	GR Dest	Reference	Designation	Nb Parts	Nb Parts / Pkg	Nb Layers	Nb UC	Pack Type	Pack Code	Pallet	Stack Code	Total Weight (kg)
J1	MAGNA PT B VET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BVA DW5 005	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	726
J2	MAGNA PT B VET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BVA DW5 005	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	726
K1	MAGNA PT B VET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BVA DW5 005	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	726
K2	MAGNA PT B VET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BVA DW5 005	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	726
L1	MAGNA PT B VET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BVA DW5 005	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	726
L2	MAGNA PT B VET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BVA DW5 005	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	726
M1	MAGNA PT B VET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320109098R	2Y-BVA7 DW5*007	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	729
M2	MAGNA PT B VET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BVA DW5 005	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	726
N1	MAGNA PT B VET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320109098R	2Y-BVA7 DW5*007	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	729
N2	MAGNA PT B VET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320109098R	2Y-BVA7 DW5*007	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	729
O1	MAGNA PT B VET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320109098R	2Y-BVA7 DW5*007	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	729
O2	MAGNA PT B VET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320109098R	2Y-BVA7 DW5*007	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	729
P1	MAGNA PT B VET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320109098R	2Y-BVA7 DW5*007	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	729
P2	MAGNA PT B VET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320109098R	2Y-BVA7 DW5*007	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	729